

USA/Canada 1-800-231-9786
Accessories/Parts 1-800-738-0245
Register your product at www.prodprotect.com/applica

SINGLE-SERVE COFFEEMAKER

1. **Cover**
† 2. **Permanent filter (Part # CM618-01)**
† 3. **Removable filter basket (Part # CM618-02)**
4. **Water reservoir**
5. **Filter basket holder**
6. **Start switch**
7. **Power indicator light**
8. **Mug rest**
† 9. **16-oz. thermal travel mug**
Model CM618C (Part # CM618-03)
Model CM618SC (Part # CM618S-03)
† 10. **Mug lid (Part # CM618T-04)**

Note: † indicates consumer replaceable/removable parts

MODELS ❍ CM618C ❍ CM618SC

Please Read and Save this Use and Care Book.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

- ❍ Read all instructions.
- ❍ Do not touch hot surfaces. Use handle or knobs.
- ❍ To protect against electric shock, do not place cord, plug or appliance in water or other liquids.
- ❍ Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- ❍ Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
- ❍ Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or adjustment.
- ❍ The use of an accessory not evaluated for use with this appliance may cause injuries.
- ❍ Do not use outdoors.
- ❍ Do not let cord hang over the edge of table or counter, or touch with hot surfaces.
- ❍ Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- ❍ Do not use this appliance for other than intended use.
- ❍ Keep the lid on the carafe when in use.
- ❍ Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.

Product may vary slightly from what is illustrated.



SAVE THESE INSTRUCTIONS.

This product is for household use only.

POLARIZED PLUG (120V Models Only)
This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

TAMPER-RESISTANT SCREW
Warning: this appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the outer cover. to reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to remove the outer cover. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

ELECTRICAL CORD
a) A short power-supply cord (or detachable power-supply cord) is to be provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
b) Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
c) If a long detachable power-supply cord or extension cord is used,
   1) The marked electrical rating of the detachable power-supply cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance,
   2) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord, and
   3) The longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

Note: If the power supply cord is damaged, it should be replaced by qualified personnel.

How to Use

This product is for household use only.

GETTING STARTED
- Wash removable parts as instructed in CARE AND CLEANING.
- Pour fresh cold water up to Max level mark into the water reservoir.
- Place permanent filter into removable filter basket. Place basket into filter basket holder.
- Plug cord into standard electrical outlet.
- Brew water through as instructed in BREWING COFFEE, but do not add coffee grounds or soft pods. When finished, discard the water from the mug.

BREWING COFFEE WITH LOOSE GROUND COFFEE
1. Lift cover. Pour cold water up to the Max fill line in the water reservoir (unless using the instructions in the following note).

Note: If desired, before placing mug on the mug rest, remove the lid from the travel mug and add sweetener, cream or milk to the mug before brewing; replace the lid before placing mug on the mug rest. If using this tip do not fill reservoir to Max line; leave space in reservoir to allow for room in mug once coffee is brewed.

2. Place the filter basket into the filter basket holder at the top of the coffeemaker with the handle to the left and the center notch resting securely at the center back.
3. Place the permanent filter into the filter basket with the handle to the right until it rests securely in the filter basket.
4. Add ground coffee (we recommend approximately 3 tablespoons). Close the cover.
5. Place thermal travel mug with the lid securely in place on the mug rest directly under the filter basket opening.
6. Press the Start switch; the power indicator light illuminates. The coffeemaker and power indicator light turn off automatically when brewing is finished. Allow coffee to finish dripping from the unit before removing your travel mug.

Note: There will be slightly less coffee in your travel mug than the amount of water added, as the grounds absorb some of the liquid.

Tip: Your coffeemaker can also be used to brew hot water for other hot beverages such as tea, hot chocolate, instant oatmeal and soups. To brew hot water and avoid coffee flavor, remove the permanent filter and basket and follow the brewing process (without adding grounds).

Caution: Be careful when opening the cover after brewing as this area is hot and steamy. Use the lift tab located on the front of the cover.

BREWING COFFEE WITH SOFT PODS
1. Lift cover. Pour cold water up to the Max fill line in the water reservoir (unless following Note after step 1 in BREWING COFFEE WITH LOOSE COFFEE GROUNDS).
2. Place one soft pod (62 mm) in the filter basket. Place the second soft pod in the permanent filter; we recommend 2 soft pods for 16 ounces.
3. Place the filled permanent filter and filter basket into the coffee maker as instructed in steps 2 and 3 in Brewing Coffee with Loose Coffee Grounds. Close the cover.
4. Place the thermal travel mug with the lid securely in place on the mug rest directly under the filter basket opening.
5. Press the Start switch; the power indicator light illuminates. The coffeemaker and power indicator light turn off automatically when brewing is finished. Allow the coffee to finish dripping from the unit before removing your travel mug. **Refer to the information below step 5 in BREWING COFFEE WITH LOOSE COFFEE GROUNDS.**

Note: If the Start switch is on even if is pressed before plugging the cord and the indicator light illuminates as soon as the cord is plugged in.

Care and Cleaning

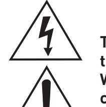
This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

CLEANING
1. Be sure the coffeemaker is off and cooled. Open the cover, remove the permanent filter and filter basket (lift straight up) and discard the grounds or soft pods. Clean as follows: filter basket, permanent filter, thermal traveler mug and mug lid are all top rack dishwasher-safe; or they may be hand-washed in warm, soapy water. The coffeemaker's exterior may be cleaned with a soft damp cloth.

Important: Do not use abrasive cleansers or scouring pads. Never immerse the coffeemaker in water.

2. To clean inside of cover, open the cover allowing it to rest in the open position. Pull the showerhead to release from under the tab and wipe the surface with a clean damp cloth. After cleaning, insert showerhead back in position.

CLEANING WITH VINEGAR
Mineral deposits left by hard water can clog your coffeemaker. Cleaning is recommended once a month. Excessive steaming or a prolonged brewing cycle is a sign that a cleaning is needed.
1. Fill the mug about ⅓ full with white vinegar and then to the MAX line cold water and pour into the water reservoir.
2. Place the mug on the mug rest.
3. Press the Start switch and let the cleaning solution brew through until the unit shuts off automatically.
4. Repeat the process using a new solution; do not reuse the first solution.
5. Use the mug to fill the reservoir with cold water and brew the plain water through to flush out any remaining solution. You may have to repeat the plain water cycle to remove any remaining vinegar taste
6. Wash and dry the permanent filter, filter basket, lid and mug as instructed in CLEANING.



WARNING
RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN.
The lightning symbol refers to "dangerous voltage"; the exclamation symbol refers to maintenance instructions. See below.
Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the cover of the coffeemaker. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done by authorized service personnel only.

NEED HELP?
For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate 800 number in front of this sheet. Please **DO NOT** return the product to the place of purchase. Also, please **DO NOT** mail product back to manufacturer, nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

TWO-YEAR LIMITED WARRANTY
(Applies only in the United States and Canada)

What does it cover?
- Any defect in material or workmanship provided; however, Applica's liability will not exceed the purchase price of product.

For how long?
- Two years from the date of original purchase with proof of such purchase.

What will we do to help you?
- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished.

How do you get service?
- Save your receipt as proof of date of sale.
- Visit the online service website at www.prodprotect.com/applica, or call toll-free 1-800-231-9786, for general warranty service.
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

What does your warranty not cover?
- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

How does state law relate to this warranty?
- This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary from state to state or province to province.

BLACK&DECKER is a registered trademark of The Black & Decker Corporation, Towson, Maryland, USA

Marque de commerce déposée de la société The Black & Decker Corporation, Towson, Maryland, É.-U.



Made and Printed in People's Republic of China

Fabriqué e Imprimé en République populaire de Chine

2011/9-26-92E/S



États-Unis/Canada : 1 800 231-9786
Accessoires/pièces : 1 800 738-0245
Aller à l'adresse
www.prodprotect.com/applica pour enregistrer votre produit.

CAFETIÈRE INDIVIDUELLE

Le produit peut différer légèrement de celui illustré.



1. **Couvercle**
† 2. **Filtre permanent (pièce nº CM618-01)**
† 3. **Panier-filtre amovible (pièce nº CM618-02)**
4. **Réservoir à eau**
5. **Porte-panier**
6. **Interrupteur de mise en marche**
7. **Témoin de fonctionnement**
8. **Socle pour la tasse**
† 9. **Tasse de voyage isotherme de 480 ml (16 oz)**
Modèle CM618C (pièce nº CM618-03)
Modèle CM618SC (pièce nº CM618S-03)
† 10. **Couvercle de la tasse (pièce nº CM618T-04)**

Remarque : Le symbole **†** indique une pièce amovible/remplaçable par l'utilisateur.

MODÈLES ❍ CM618C ❍ CM618SC

Veuillez lire et conserver ce guide d'entretien et d'utilisation.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lorsqu'on utilise des appareils électriques, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes :

❍ Lire toutes les directives.
❍ Ne pas toucher aux surfaces chaudes; utiliser les poignées et les boutons.
❍ Afin d'éviter les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures, ne pas immerger le cordon, la fiche ou la base de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
❍ Exercer une étroite surveillance lorsque l'appareil est utilisé par un enfant ou près d'un enfant.
❍ Débrancher l'appareil lorsqu'il ne sert pas ou avant de le nettoyer. Laisser l'appareil refroidir avant d'y placer ou d'en retirer des composantes, et de le nettoyer.
❍ Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, qui fonctionne mal ou qui a été endommagé de quelque façon que ce soit. Pour un examen, une réparation ou un réglage, rapporter l'appareil à un centre de service autorisé. Ou composer le numéro sans frais inscrit sur la page couverture du présent guide.
❍ L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil présente des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures.
❍ Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
❍ Ne pas laisser pendre le cordon sur le bord d'une table ou d'un comptoir ni le laisser entrer en contact avec une surface chaude.
❍ Ne pas placer l'appareil sur le dessus ou près d'un élément chauffant électrique ou à gaz ni dans un four chaud.
❍ Pour débrancher l'appareil, placer toutes les commandes à la position « O » (arrêt) et retirer la fiche de la prise.
❍ Utiliser l'appareil uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu.
❍ Garder le couvercle sur la carafe lorsque l'appareil est utilisé.
❍ Des brûlures peuvent de produire si le couvercle de la carafe est retiré pendant les cycles d'infusion.
❍ Ne pas déposer la carafe chaude sur une surface froide ou mouillée.
❍ On peut se brûler si on enlève le couvercle pendant les cycles d'infusion.
❍ Ne pas se servir de la carafe si le verre en est fêlé ou si la poignée est lâche ou affaiblie.
❍ Ne pas nettoyer la carafe avec des produits nettoyants abrasifs, de la laine d'acier ni tout autre produit abrasif.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

FICHE POLARISÉE (MODÈLES DE 120 V SEULEMENT)
L'appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Afin de minimiser les risques de secousses électriques, ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond dans la prise, il faut tenter de le faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien certifié. Il ne faut pas tenter de modifier la fiche.

VIS INDESSERRABLE
Avertissement : L'appareil est doté d'une vis indesserrable empêchant l'enlèvement du couvercle extérieur. Pour réduire les risques d'incendie ou de secousses électriques, ne pas tenter de retirer le couvercle extérieur. L'utilisateur ne peut pas remplacer les pièces de l'appareil. En confier la réparation seulement au personnel des centres de service autorisés.

CORDON
a) Le cordon d'alimentation de l'appareil est court (ou amovible) afin de minimiser les risques d'enchevêtrement ou de trébuchement.
b) Il existe des cordons d'alimentation amovibles ou de rallonge plus longs et il faut s'en servir avec prudence.
c) Lorsqu'on utilise un cordon d'alimentation amovible ou de rallonge plus long, il faut s'assurer que :
   1) la tension nominale du cordon d'alimentation amovible ou de rallonge soit au moins égale à celle de l'appareil, et que;
   2) lorsque l'appareil est de type mis à la terre, il faut utiliser un cordon de rallonge mis à la terre à trois broches, et;
   3) le cordon plus long soit placé de sorte qu'il ne soit pas étalé sur le comptoir ou la table d'où des enfants pourraient le tirer, ni placé de manière à provoquer un trébuchement.

Note : Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il faut le faire remplacer par du personnel qualifié ou, en Amérique latine, par le personnel d'un centre de service autorisé.

Utilisation

Cet appareil est conçu pour un usage domestique seulement.

POUR COMMENCER
- Laver toutes les pièces amovibles en suivant les directives de la section « ENTRETIEN ET NETTOYAGE ».
- Verser de l'eau fraîche froide dans le réservoir à eau, jusqu'à la marque du maximum.
- Placer le filtre permanent dans le panier-filtre amovible. Placer le panier-filtre dans le porte-panier.
- Brancher le cordon dans une prise de courant standard.
- Effectuer un cycle d'infusion en suivant les instructions de la section « INFUSION DE CAFÉ », mais sans ajouter de café moulu ou de dosettes souples. Une fois le cycle terminé, jeter l'eau qui se trouve dans la tasse.

INFUSION DE CAFÉ AVEC DU CAFÉ MOULU
1. Soulever le couvercle. Verser de l'eau froide jusqu'à la marque du maximum (à moins de suivre les directives dans la remarque ci-dessous).

Remarque : Si désiré, avant de placer la tasse de voyage sur son socle, retirer le couvercle et ajouter de l'édulcorant, de la crème ou du lait dans la tasse avant l'infusion; remettre le couvercle avant de placer la tasse sur son socle. Dans ce cas, ne pas remplir le réservoir jusqu'à la marque du maximum; laisser de l'espace dans le réservoir pour que la tasse ne soit pas pleine après l'infusion.

2. Mettre le panier-filtre dans le porte-panier sur le dessus de la cafetière, en plaçant la poignée à gauche et en appuyant bien la languette centrale à l'arrière, au centre.
3. Mettre le filtre permanent dans le panier-filtre, en déplaçant la poignée vers la droite jusqu'à ce qu'elle soit bien appuyée dans le panier-filtre.
4. Ajouter du café moulu (nous recommandons environ 80 ml (3 c. à table)). Refermer le couvercle.
5. Mettre la tasse de voyage isotherme, le couvercle bien en place, sur son socle, directement sous l'ouverture du panier-filtre.
6. Appuyer sur l'interrupteur de mise en marche; le témoin de fonctionnement s'allume. La cafetière et le témoin de fonctionnement s'éteignent automatiquement une fois l'infusion terminée. Laisser le café finir de s'écouler de l'appareil avant de retirer la tasse de voyage.

Remarque : La quantité de café dans la tasse de voyage sera légèrement inférieure à la quantité d'eau versée dans le réservoir, car le café moulu absorbe un peu de liquide.

Conseil : La cafetière peut aussi servir à faire chauffer de l'eau pour préparer des boissons chaudes comme du thé, du chocolat chaud, du gruau instantané et des soupes. Pour faire chauffer de l'eau et éviter l'arôme de café, retirer le filtre permanent et le panier-filtre, puis suivre les étapes du processus d'infusion (sans ajouter de café moulu).

Mise en garde : Faire attention en ouvrant le couvercle après une infusion, car cette zone est chaude et dégage de la vapeur. Se servir de la languette située à l'avant du couvercle.

INFUSION DE CAFÉ AVEC DES DOSETTES SOUPLES
1. Soulever le couvercle. Verser de l'eau froide jusqu'à la marque du maximum dans le réservoir à eau (à moins de suivre les directives de la remarque suivant l'étape 1 de la section « INFUSION DE CAFÉ AVEC DU CAFÉ MOULU »).
2. Placer une dosette souple (62 mm) dans le panier-filtre. Placer la deuxième dosette souple dans le filtre permanent; nous recommandons d'utiliser deux dosettes souples pour 480 ml (16 oz) de café.
3. Placer le filtre permanent et le panier-filtre remplis dans la cafetière, conformément aux directives des étapes 2 et 3 de la section « INFUSION DE CAFÉ AVEC DU CAFÉ MOULU ». Refermer le couvercle.
4. Mettre la tasse de voyage isotherme, le couvercle bien en place, sur son socle, directement sous l'ouverture du panier-filtre.
5. Appuyer sur l'interrupteur de mise en marche; le témoin de fonctionnement s'allume. La cafetière et le témoin de fonctionnement s'éteignent automatiquement une fois l'infusion terminée. Laisser le café finir de s'écouler de l'appareil avant de retirer la tasse de voyage. Lire les renseignements sous l'étape 5 de la section « INFUSION DE CAFÉ AVEC DU CAFÉ MOULU ».

Remarque : Si l'interrupteur de mise en marche est en position de marche, même avant de brancher le cordon, le témoin de fonctionnement s'allume dès que le cordon est branché.

Entretien et Nettoyage

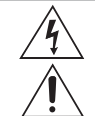
Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confier la réparation à un technicien qualifié.

NETTOYAGE
1. S'assurer que la cafetière est éteinte et refroidie. Ouvrir le couvercle, retirer le filtre permanent et le panier-filtre (en les soulevant bien droit) et jeter le marc de café ou les dosettes souples. Nettoyer de la façon suivante : le panier-filtre, le filtre permanent, la tasse de voyage isotherme et le couvercle de la tasse peuvent tous être lavés dans le panier supérieur du lave-vaisselle, ou à la main dans de l'eau chaude savonneuse. L'extérieur de la cafetière peut être nettoyé à l'aide d'un linge humide.

Important : Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ou de tampons à récurer. Ne jamais immerger la cafetière.

2. Pour nettoyer l'intérieur du couvercle, ouvrir le couvercle et le placer de façon à ce qu'il reste en position ouverte. Tirer la douchette pour la dégager de sous la languette et essuyer la surface à l'aide d'un linge humide. Après le nettoyage, remettre la douchette en place.

NETTOYAGE AVEC DU VINAIGRE
Les dépôts de minéraux laissés par l'eau dure peuvent boucher l'appareil. Il est recommandé de le nettoyer une fois par mois. De la vapeur excessive ou un cycle d'infusion prolongé est un signe qu'un nettoyage est nécessaire.
1. Remplir la tasse environ au tiers avec du vinaigre blanc, puis remplir jusqu'à la marque du maximum avec de l'eau froide. Verser ce mélange dans le réservoir à eau.
2. Placer la tasse sur son socle.
3. Appuyer sur l'interrupteur de mise en marche et laisser infuser la solution nettoyante jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne automatiquement.
4. Recommencer la procédure avec une nouvelle solution; ne pas réutiliser la première solution.
5. Remplir le réservoir d'eau froide à l'aide de la tasse et faire infuser l'eau pure pour éliminer les résidus de solution nettoyante. Il faudra peut-être recommencer le cycle d'infusion d'eau pure pour éliminer le goût de vinaigre restant.
6. Laver et sécher le filtre permanent, le panier-filtre, le couvercle et la tasse, conformément aux instructions de la section « NETTOYAGE ».



WARNING
RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN
L'éclair représente une tension dangereuse.
Le point d'exclamation indique qu'il s'agit d'importantes consignes d'entretien. Voir plus bas.
AVERTISSEMENT : Afin d'éviter les risques d'incendie ou de secousses électriques, ne pas retirer le couvercle de la cafetière. L'utilisateur ne peut réparer aucune des pièces internes. En confier les réparations uniquement au personnel d'un centre de service utorisé.

BESOIN D'AIDE?
Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. Ne pas retourner le produit où il a été acheté. Ne pas poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS
(Valable seulement aux États-Unis et au Canada)

Quelle est la couverture?
- Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériau; toutefois, la responsabilité de la société Applica se limite au prix d'achat du produit.

Quelle est la durée?
- Deux année(s) à compter de la date d'achat initiale, avec une preuve d'achat.

Quelle aide offrons nous?
- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou réusiné.

Comment se prévaut-on du service?
- Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.
- Visiter notre site web au www.prodprotect.com/applica, ou composer sans frais le 1 800 231-9786, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.
- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au 1 800 738-0245.

Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?
- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.
- Des produits qui ont été modifiés.
- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.
- Des pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.
- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit.
- Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

Quelles lois régissent la garantie?
- Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.